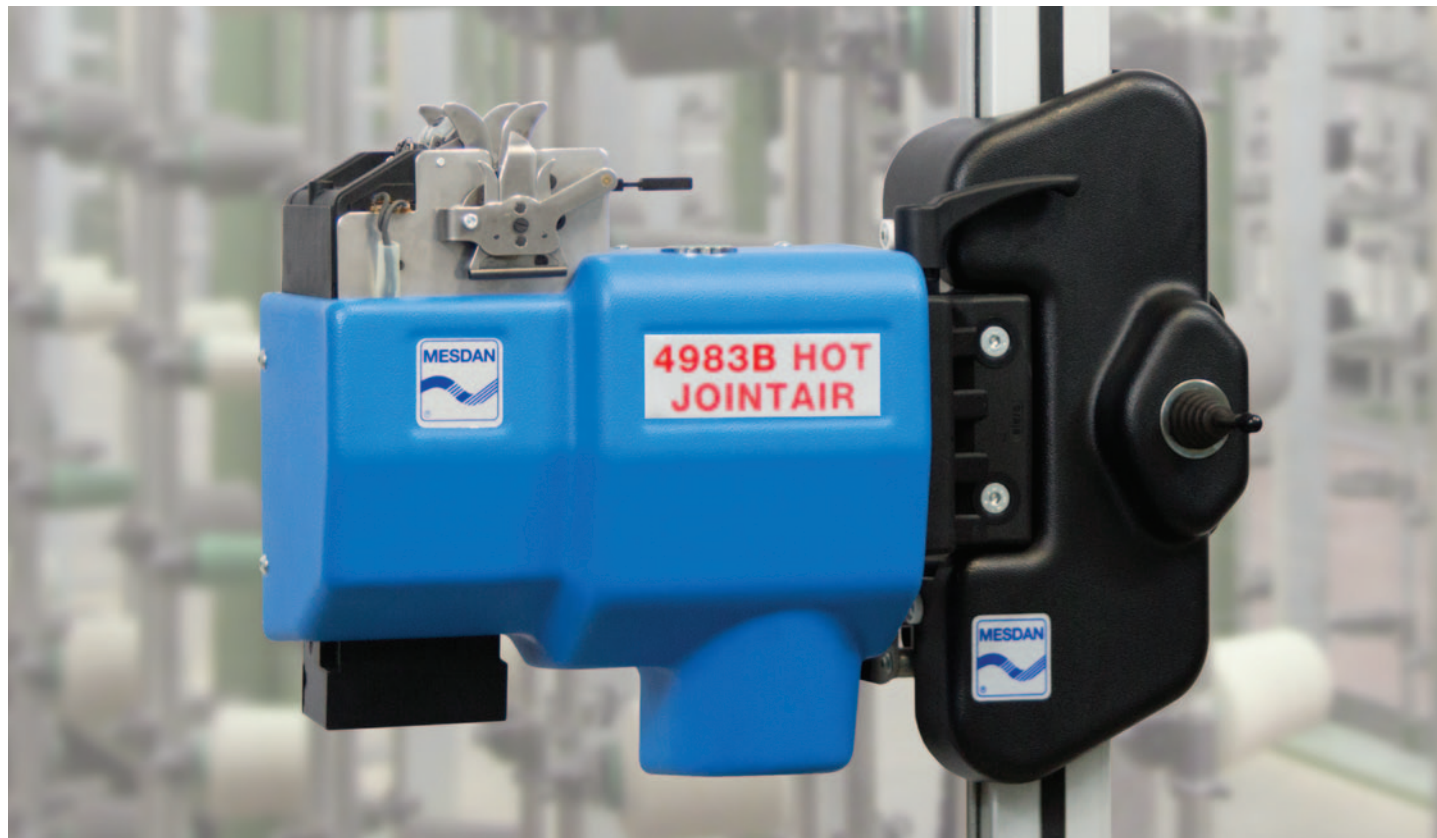


HOT JOINTAIR

Hand-operated



HOT JOINTAIR 4983B

FOR THE KNOTLESS JOINING OF PARTICULAR YARNS, SUCH AS CRÊPE, HIGH-TWISTED WOOL PLYED YARNS, SIRO YARNS, ETC.

FÜR DAS KNOTENFREIE VERBINDEN BESONDERER GARNE, WIE CRÊPE-, HOCHGEDREHTE WOLLE MEHR-FACHGARNE, SIRO-GARNE ETC.

PARA UNIONES SIN NUDO DE HILOS PARTICULARES COMO CRÊPE, HILOS DE LANA A VARIOS CABOS DE ALTA TORSIÓN, SIRO, ETC.

POUR LA RATTACHE SANS NOEUD DES FILS PARTICULIERS, TELS QUE CRÊPES, RETORS DE LAINE HAUTE TORSION, FILS SIRO, ETC.

PER LA GIUNZIONE SENZA NODO DI FILATI PARTICOLARI, TIPO FILATI CRÊPE, RITORTI DI LANA AD ALTA TORSIONE, SIRO, ECC.



HOT JOINTAIR 4983B

En . The hand operated HOT JOINTAIR 4983B is designed for A.T.S. (Air Truck Supply) applications. It is endowed with a special heating element which heats the “head” of the splicer, thus the heated joining blast enables to improve the obtained results on some specific yarns, with count between Nm 6 and 90, such as:

- woollen single and plied coarse-count yarns;
- worsted single and plied yarns (heat-set, after twisting);
- spun silk and difficult synthetic yarns (OE Viscose and Polyester, etc.);
- high twisted-crêpe worsted yarns;
- Siro worsted (elastic or regular type) yarns;
- cashmere single and plied yarns.

De . Der handbetriebene HOT JOINTAIR 4983B wurde für den Einsatz am Schienensystem A.T.S. (Air Track Supply) entwickelt. Er ist mit einem speziellen Heizelement ausgestattet, der den Splicerkopf erhitzt; durch den auf diese Weise erwärmten Luftstoss erhält man ein optimiertes Spliceergebnis im Hinblick auf einige spezielle Garne, mit Garnfeinheit zwischen Nm 6 und 90, diese sind:

- grobe Einfach- und Mehrfachwollgarne;
- Einfach- und Mehrfachkammgarne (Heissfixierverfahren nach dem Zwirnvorgang);
- Gesponnene Seide und schwierige synthetische Garne (OE Viskose und Polyester);
- Hochgedrehte Crêpe-Kammgarne;
- Siro-Kammgarne (Elastik- oder Standard-garne)
- Kashmir Einfach- und Mehrfachgarne.

Fr . Le HOT JOINTAIR 4983B commandé manuellement est conçu pour les applications A.T.S. (Air Track Supply). Il est doté d'un élément miniature spécial qui chauffe la partie supérieure du splicer. Le souffle de rattache ainsi chauffé permet d'améliorer les résultats sur des fils spécifiques avec un titre entre Nm 6 et 90, tels que:

- fils de laine cardée et retors gros titrage;
- fils de laine peignée et retors (fixé, après retordage);
- soie filée et de fils synthétiques difficiles (viscose OE et polyester, etc.)
- fils de laine peignée haute torsion crêpe;
- fils de laine Siro (élastiques ou classiques);
- fils de cashmere et retors.

Es . El HOT JOINTAIR 4983B de activación manual ha sido diseñado para aplicaciones A.T.S. (Air Truck Supply). Está dotado con un elemento calefactante especial que calienta la “cabeza” del splicer y de esta manera el soplado de unión permite mejorar los resultados obtenidos en algunos hilos específicos, con título entre Nm 6 y 90, tales como:

- hilos gruesos de lana a uno o varios cabos;
- hilos de estambre a uno o varios cabos (termofijados, después del torcido);
- seda hilada y los hilos sintéticos difíciles (OE viscosa y poliéster, etc.)
- hilos de estambre de crêpe torcido;
- hilos de estambre Siro (tipo elástico o regular);
- hilos de cachemir a uno o varios cabos.

It . Lo splicer HOT JOINTAIR 4983B ad azionamento manuale è realizzato per l'applicazione sul sistema A.T.S. (Air Truck Supply). È caratterizzato da uno speciale sistema di riscaldamento della “testa” dello splicer, che riscaldando il getto di aria impiegata nella giunzione, permette di migliorare i risultati ottenuti con filati particolari, con un titolo compreso tra Nm 6 e 90, come:

- filati di lana cardati singoli e ritorti, titoli grossi;
- filati di lana pettinati, singoli e ritorti (vaporizzati);
- seta filata e filati sintetici difficili (OE viscosa, poliestere, ecc)
- filati crêpe;
- filati Siro (elastici o standard);
- filati di cachemire singoli e ritorti.

Rel. 2022-06 - Photographs and descriptions of the present leaflet have to be considered as purely indicative and not binding